



Servicio de organización educativa para la adaptación, designación de formadores e implementación de un curso en gestión del cambio digital en KENIA, SOMALIA Y YIBUTI.

Educational organisation service for the adaptation, appointment of trainers and implementation of a digital change management course in KENYA, SOMALIA AND YIBUTI.

Proyecto 214200

### NOTA ACLARATORIA

En relación con el expediente de referencia, se observa lo siguiente:

El objeto del contrato contempla actuaciones educativas y formativas en Kenia, Somalia y Yibuti. En concreto, se ha indicado la necesidad de que los perfiles formadores adscritos a la ejecución del contrato cuenten con determinado nivel de inglés, pero no se ha especificado nada respecto al Francés, como idioma hablado en Yibuti.

En consecuencia, se han modificado los Pliegos para:

- Aclarar la necesidad de contar con francés en la parte de ejecución del contrato correspondiente a Yibuti.(Apartado 3 CCP y MN)
- Incluir, en el apartado 10 de la MN y 12 del CCP, la necesidad de que los formadores en terreno cuenten con un Nivel alto de francés (C1 o certificado de nacionalidad de país francófono) para Yibuti.
- Así mismo, también se ha especificado en el apartado 4 del PPT “Funciones” la necesidad de adaptar los cursos al francés.

A consecuencia de dicha rectificación, se reinicia el plazo de presentación de ofertas, advirtiendo a los licitadores que ya se hubiesen presentado de la posibilidad de presentar una nueva oferta si fuese necesario. En todo caso, se tendría en cuenta como válida la segunda oferta presentada.

Madrid, 23/10/2023



Servicio de organización educativa para la adaptación, designación de formadores e implementación de un curso en gestión del cambio digital en KENIA, SOMALIA Y YIBUTI.

Educational organisation service for the adaptation, appointment of trainers and implementation of a digital change management course in KENYA, SOMALIA AND YIBUTI.

Proyecto 214200

### **EXPLANATORY NOTE**

With regard to the above-mentioned dossier, the following is noted:

The subject of the contract provides for educational and training activities in Kenya, Somalia and Djibouti. Specifically, the need for the training profiles assigned to the execution of the contract to have a certain level of English has been indicated, but nothing has been specified with regard to French, as the language spoken in Djibouti.

Consequently, the specifications have been modified in order to:

- Clarify the need for French in the Djibouti part of the contract execution (paragraph 3 CCP).
- Include, in paragraph 10 of the MN and 12 of the CCP, the need for field trainers to have a high level of French (C1 or certificate of nationality of a French-speaking country) for Djibouti.
- Likewise, the need to adapt the courses to French has also been specified in section 4 of the PPT "Functions".

As a result of this correction, the deadline for submission of tenders has been restarted, and tenderers who have already submitted a tender are advised of the possibility of submitting a new tender if necessary. In any case, the second tender submitted will be considered valid.

Madrid, 19/10/2023